

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 92

Volume 27

2 April 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Commission Regulation (EEC) No 899/84 of 31 March 1984 amending Regulation (EEC) No 1054/78 following changes to the representative rates to be applied in agriculture 1**
- Commission Regulation (EEC) No 900/84 of 31 March 1984 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application 2

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 899/84

of 31 March 1984

amending Regulation (EEC) No 1054/78 following changes to the representative rates to be applied in agriculture

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽²⁾,

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1054/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 100/84 ⁽⁴⁾, laid down that the provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽⁵⁾ should apply only in the case of alterations to the representative rates taking place up to 28 June 1982;

Whereas Regulation (EEC) No 855/84 amending Regulation (EEC) No 1223/83 fixed a new representative rate for all Member States' currencies; whereas it is therefore appropriate to amend Regulation (EEC) No 1054/78;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the relevant management committees,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1984.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1054/78 is hereby replaced by the following:

'2. The provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1134/68 shall apply only to advance fixings and to certificates or titles attesting them issued within the meaning of Article 21 of Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽¹⁾:

— before 31 March 1984, with regard to the representative rates, for all currencies of the Member States, referred to in the annexes of Regulation (EEC) No 1223/83 as amended by Regulation (EEC) No 855/84.

⁽¹⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 17. 1. 1984, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 900/84

of 31 March 1984

fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 855/84 on the calculation and the dismantlement of the monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on the obligatory adjustments to be made to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 ⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas, by virtue of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts for the currencies of the Member States which keep their exchange rates at any given moment within a maximum spread of 2,25 % are equal to the amounts obtained by applying to the prices the percentage representing the difference between:

— the conversion rate used for the purposes of the common agricultural policy,

and

— the conversion rate resulting from the central rate;

Whereas, by virtue of Article 2 (2) (b) of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts for Greece, Italy and the United Kingdom are equal to the amounts obtained by applying to the prices the average of the percentages representing the difference between:

— the ratio between the conversion rate used for the purposes of the common agricultural policy for the currency of the relevant Member State and the actual parity of each of the currencies of the Member States which keep their exchange rates at any given moment within a maximum spread of 2,25 %.

and

— the spot market rate recorded over a given period for the currency of the relevant Member State against each of the currencies of the Member States which keep their exchange rates at any given moment within a maximum spread of 2,25 %;

Whereas, however, for the period beginning with the marketing year 1984/85 for the different products, the central rates are adjusted for the purposes of these calculations;

Whereas, however, this average must be reduced by 1,5 points in the case of negative monetary compensatory amounts and by one point in the case of positive monetary compensatory amounts;

Whereas, however, pursuant to Article 2 (3) (a) of Regulation (EEC) No 974/71, the percentage of 1 shall be applied from the beginning of the relevant marketing year as long as, after deduction of the franchises referred to in the same paragraph, the result obtained is equal to or less than 1,0 and greater than 0,5;

Whereas, as a result of the new adjustment to the central rates, the rules laid down in Articles 1, 2 and 2b of Regulation (EEC) No 974/71 mean that the monetary compensatory amounts fixed should be revised; whereas this revision should also take account of the new representative rates fixed in Annexes I, II, IV, V, VI and VII of Regulation (EEC) No 1223/83; whereas monetary compensatory amounts are hereby fixed, calculated on the basis of the following gaps:

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

— <i>BLEU:</i>	
all sectors:	0
— <i>Denmark:</i>	
milk and milk products sector;	
beef and veal sector	0
other sectors	+ 1
— <i>Federal Republic of Germany</i>	
milk and milk products sector	+ 7,9
beef and veal sector	+ 6,8
cereals sector	+ 10,3
other sectors	+ 9,8
— <i>France:</i>	
milk and milk products sector	— 1,0
beef and veal sector	— 2,0
pigmeat and wine sectors	0
other sectors	— 4,4
— <i>Ireland:</i>	
all sectors	0
— <i>Netherlands:</i>	
milk and milk products sector	+ 3,5
beef and veal sector	+ 2,6
cereals sector	+ 6,2
other sectors	+ 5,8

Whereas, as regards the pound sterling, the Italian lira and the Greek drachma, the monetary compensatory amounts to which the provisions of Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1372/81 of 19 May 1981 laying down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 386/82 ⁽²⁾, normally apply, should be calculated on the basis of the rates during the reference period 21 to 27 March 1984; whereas these provisions give monetary compensatory amounts of:

— <i>Italy:</i>	
milk and milk products sector;	
beef and veal sector	0
other sectors	— 1,8
— <i>United Kingdom:</i>	
milk and milk products sector;	
beef and value sector	0
other sectors	+ 3,7
— <i>Greece:</i>	
milk and milk products sector;	
beef and veal sector	0
other sectors	— 11,9

Whereas the monetary compensatory amounts for all products in the milk sector with the exception of butter, butteroil and skimmed-milk powder should henceforth be calculated without reference to the processing costs included in the intervention prices; whereas processing costs are not influenced by the application of representative rates;

Whereas the monetary compensatory amounts applied in the beef and veal sector should henceforth be calculated with reference to the intervention price for beef less 15 % pursuant to Regulation (EEC) No 897/84 ⁽³⁾, because the market price is lower than the intervention price;

Whereas, as regards the monetary compensatory amounts applied in the wine sector, Regulation (EEC) No 855/84 altered the calculation rules and in particular introduced the possibility of an increase in the number of points to be deducted from the monetary gap; whereas putting these alterations into effect necessitates a careful study of the economic factors in this sector; whereas, until decisions are taken in this context, the previously prevailing situation should be retained for the moment;

Whereas, in trade with non-member countries, import charges and export refunds and levies, fixed in ECU, must be multiplied by coefficients derived from the percentage used in calculating the monetary compensatory amount actually applied; whereas these coefficients are listed in Annex II;

Whereas, under normal conditions this coefficient is calculated on the basis of the monetary gap used for the fixing of monetary compensatory amounts; whereas this method cannot be applied under the present circumstances for setting the monetary coefficient to be applied to import charges and export refunds for products processed from several basic products for which the monetary gaps are calculated following different methods; whereas, in those cases, as long as different bases for calculation apply for the monetary compensatory amounts on basic products, and in the interests of clarity and administrative simplicity, specific uniform coefficients are to be determined for the products as regards import charges, based on the lowest monetary gap in the case of Member States whose currency has depreciated, and based on the highest monetary gap in the case of Member States whose currency is revalued; whereas, as regards export refunds, the coefficient is to be based on the monetary gap for the basic products concerned;

⁽¹⁾ OJ No L 138, 25. 5. 1981, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 49, 22. 2. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 73.

Whereas these coefficients are listed in Annex II for the products not listed in EEC Treaty Annex II;

Whereas Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71 is applied in Italy; whereas the new conversion rate required is listed in Annex III;

Whereas Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1160/82 of 14 May 1982 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts ⁽¹⁾ provides that the compensatory amounts fixed in advance must be adjusted if a new representative rate comes into effect during the period of validity of the certificate; whereas this new rate must have been decided before the application for the certificate was lodged; whereas this situation has arisen in some sectors for BLEU, Denmark, France, Greece, Ireland and Italy;

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Regulation (EEC) No 1245/83 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 686/84 ⁽³⁾; whereas it should be replaced by a new Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the relevant management committees,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1984.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The monetary compensatory amounts referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 974/71 are fixed, for the Member States concerned, in Annex I.

Article 2

The coefficients referred to in Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1372/81 are fixed in Annex II.

Article 3

The exchange rates to be used for the purposes of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71 shall be as shown in Annex III hereto.

Article 4

The coefficients for carrying out the adjustments to be made, pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1160/82, to monetary compensatory amounts fixed in advance are shown in Annex IV hereto.

Article 5

Regulation (EEC) No 1245/83 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 2 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 134, 15. 5. 1982, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1983, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 75, 19. 3. 1984, p. 1.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1 — ΜΕΡΟΣ Ι

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN — ΤΟΜΕΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	Danmark dkr./t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Ireland £Irl/t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάδα Δρχ./τ
10.01 B I	53,05	34,37	16,77	4,662			4 916	58,18	1 872,2
10.01 B II	81,28	52,66	25,70	7,144			7 533	89,15	2 868,8
10.02	48,08	31,14	15,20	4,225			4 455	52,73	1 696,8
10.03	48,08	31,14	15,20	4,225			4 455	52,73	1 696,8
10.04	46,25	29,96	14,62	4,065			4 286	50,72	1 632,3
10.05 B	48,08	31,14	15,20	4,225			4 455	52,73	1 696,8
10.07 B	48,08	31,14	15,20	4,225			4 455	52,73	1 696,8
10.07 C	48,08	31,14	15,20	4,225			4 455	52,73	1 696,8
11.01 A	64,78	41,97	20,48	5,693			6 003	71,04	2 286,3
11.01 B	57,82	37,46	18,28	5,081			5 358	63,41	2 040,6
11.02 A I a)	106,68	69,11	33,72	9,375			9 886	116,99	3 765,0
11.02 A I b)	69,96	45,32	22,12	6,149			6 484	76,73	2 469,2
11.01 C	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.01 D	47,17	30,56	14,91	4,146			4 372	51,74	1 664,9
11.01 E I	67,31	43,60	21,28	5,915			6 238	73,82	2 375,4
11.01 E II	21,63	14,01	6,84	1,901			2 005	23,73	763,5
ex 11.01 G (¹)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.01 G (²)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 A II	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 A III	67,31	43,60	21,28	5,915			6 238	73,82	2 375,4
11.02 A IV	64,75	41,95	20,47	5,691			6 001	71,01	2 285,3
11.02 A V a) 1 (³)	69,71	45,16	22,04	6,126			6 460	76,45	2 460,3
11.02 A V a) 2 (⁴)	62,38	40,41	19,72	5,482			5 781	68,41	2 201,6
11.02 A V a) 2	69,71	45,16	22,04	6,126			6 460	76,45	2 460,3
11.02 A V b)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	Danmark dkr./t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Ireland £Irl/t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάδα Δρχ./t
ex 11.02 A VII (¹)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 A VII (²)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 B I a) 1	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 B I a) 2 aa)	47,17	30,56	14,91	4,146			4 372	51,74	1 664,9
11.02 B I a) 2 bb)	47,17	30,56	14,91	4,146			4 372	51,74	1 664,9
11.02 B I b) 1	67,31	43,60	21,28	5,915			6 238	73,82	2 375,4
11.02 B I b) 2	64,75	41,95	20,47	5,691			6 001	71,01	2 285,3
11.02 B II a)	54,11	35,05	17,11	4,755			5 014	59,34	1 909,6
11.02 B II b)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 B II c)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 B II d) (¹)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 B II d) (²)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 C I	54,11	35,05	17,11	4,755			5 014	59,34	1 909,6
11.02 C II	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 C III	76,92	49,83	24,32	6,760			7 129	84,36	2 714,8
11.02 C IV	47,17	30,56	14,91	4,146			4 372	51,74	1 664,9
11.02 C V	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 C VI (¹)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 C VI (²)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 D I	54,11	35,05	17,11	4,755			5 014	59,34	1 909,6
11.02 D II	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 D III	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 D IV	47,17	30,56	14,91	4,146			4 372	51,74	1 664,9
11.02 D V	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 D VI (¹)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 D VI (²)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 E I a) 1	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 E I a) 2	47,17	30,56	14,91	4,146			4 372	51,74	1 664,9
11.02 E I b) 1	67,31	43,60	21,28	5,915			6 238	73,82	2 375,4
11.02 E I b) 2	83,25	53,93	26,32	7,316			7 715	91,30	2 938,2
11.02 E II a)	54,11	35,05	17,11	4,755			5 014	59,34	1 909,6
11.02 E II b)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 E II c)	52,88	34,26	16,72	4,648			4 901	58,00	1 866,4
ex 11.02 E II d) 2 (¹)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 E II d) 2 (²)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 F I	54,11	35,05	17,11	4,755			5 014	59,34	1 909,6
11.02 F II	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 F III	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	Danmark dkr./t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Ireland £Irl/t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάδα Δρχ./τ
11.02 F IV	47,17	30,56	14,91	4,146			4 372	51,74	1 664,9
11.02 F V	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 F VII (¹)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
ex 11.02 F VII (²)	49,04	31,77	15,50	4,310			4 544	53,78	1 730,7
11.02 G I	39,79	25,77	12,58	3,496			3 687	43,63	1 404,2
11.02 G II	14,42	9,34	4,56	1,267			1 337	15,82	509,0
11.07 A I a)	94,43	61,17	29,85	8,298			8 751	103,56	3 332,6
11.07 A I b)	70,55	45,71	22,30	6,201			6 539	77,38	2 490,1
11.07 A II a)	85,57	55,44	27,05	7,521			7 931	93,85	3 020,2
11.07 A II b)	63,94	41,42	20,21	5,619			5 926	70,12	2 256,7
11.07 B	74,52	48,27	23,56	6,549			6 906	81,73	2 630,0
11.08 A I (³)	64,96	42,08	20,54	5,709			6 020	71,24	2 292,7
11.08 A III (⁴)	77,42	50,15	24,47	6,804			7 175	84,91	2 732,4
11.08 A IV (⁵)	64,96	42,08	20,54	5,709			6 020	71,24	2 292,7
11.08 A V (⁶)	64,96	42,08	20,54	5,709			6 020	71,24	2 292,7
11.09	105,36	68,26	33,31	9,260			9 764	115,55	3 718,6
17.02 B II a) (⁷)	84,75	54,90	26,79	7,448			7 854	92,95	2 991,1
17.02 B II b) (⁸)	64,96	42,08	20,54	5,709			6 020	71,24	2 292,7
17.02 F II a)	88,62	57,41	28,02	7,788			8 213	97,19	3 127,7
17.02 F II b)	61,95	40,13	19,58	5,444			5 741	67,94	2 186,3
21.07 F II	64,96	42,08	20,54	5,709			6 020	71,24	2 292,6
23.02 A I a)	20,89	13,53	6,60	1,836			1 936	22,91	737,2
23.02 A I b)	43,27	28,03	13,68	3,803			4 010	47,45	1 527,1
23.02 A II a)	20,89	13,53	6,60	1,836			1 936	22,91	737,2
23.02 A II b)	44,76	29,00	14,15	3,934			4 148	49,09	1 579,7
23.03 A I	86,04	55,74	27,20	7,562			7 974	94,36	3 036,7
23.07 B I a) 1 (⁹)	9,77	3,74	1,82	0,507			535	6,33	203,6
23.07 B I a) 2 (⁹) (⁹)	5,77	3,74	1,82	0,507			535	6,33	203,6
23.07 B I b) 1 (⁹)	18,27	11,83	5,78	1,606			1 693	20,04	644,8
23.07 B I b) 2 (⁹) (⁹)	18,27	11,83	5,78	1,606			1 693	20,04	644,8
23.07 B I c) 1 (⁹)	36,06	23,36	11,40	3,169			3 342	39,55	1 272,6
23.07 B I c) 2 (⁹) (⁹)	36,06	23,36	11,40	3,169			3 342	39,55	1 272,6

Notes

(¹) Millet.

(²) Grain sorghum.

(³) Applicable to groats and meal of maize imported from non-member countries

(⁴) Applicable to intra-Community trade in groats and meal of maize intended for the brewing industry (cf. Regulation (EEC) No 1570/78 (OJ No L 185, 7. 7. 1978, p. 22)).

(⁵) The monetary compensatory amount shall apply to products whose starch content is not less than 85 % by weight. For products with a starch content lower than 85 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:

$$C = \frac{a}{1\ 000} \times 1,176$$

(C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).

When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.

(⁶) The monetary compensatory amount shall apply to the product whose starch content is not less than 78 % by weight. For the product with a starch content lower than 78 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:

$$C = \frac{a}{1\ 000} \times 1,282$$

(C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).

When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.

(⁷) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

(⁸) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased by 10 times the supplementary amount shown in the table in note (⁶) of part 5 of this Annex in respect of 'more than 12 % but less than 30 %' or '30 % or more but less than 50 %', in accordance with the skimmed-milk powder contained in the finished product. In this respect, the first two paragraphs below the table shown in note (⁶) of part 5 shall also apply.

When completing the customs formalities, the party concerned shall, in the declaration provided for this purpose, state in particular the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:

- powdered or granulated milk (excluding whey),
- powdered or granulated whey,
- added casein and/or caseinate.

(⁹) In the case of products containing products falling within heading No 07.06 or subheading 11.04 C of the Common Customs Tariff, no monetary compensatory amount shall be granted on the cereal constituent. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts are due to be levied.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant must state in the declaration provided for this purpose the complete composition of the product and the exact content by weight of non-milk constituents broken down by tariff heading.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2 — МЕРЫ 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SEKTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΧΟΙΡΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ
01.03 A II a)	23,24	14,82	7,76	2,158			2 276		866,8
01.03 A II b)	27,32	17,43	9,13	2,538			2 676		1 019,2
02.01 A III a) 1	35,53	22,66	11,87	3,300			3 480		1 325,4
02.01 A III a) 2	51,52	32,86	17,21	4,786			5 046		1 921,8
02.01 A III a) 3	39,79	25,38	13,30	3,696			3 898		1 484,4
02.01 A III a) 4	57,56	36,71	19,23	5,347			5 638		2 147,1
02.01 A III a) 5	30,91	19,71	10,33	2,871			3 028		1 153,1
ex 02.01 A III a) 6 aa) ⁽¹⁾	57,56	36,71	19,23	5,347			5 638		2 147,1
ex 02.01 A III a) 6 aa) ⁽²⁾	39,79	25,38	13,30	3,696			3 898		1 484,4
02.01 A III a) 6 bb)	39,79	25,38	13,30	3,696			3 898		1 484,4
02.05 A I	14,21	9,06	4,75	1,320			1 392		530,2
02.05 A II	15,63	9,97	5,22	1,452			1 531		583,2
02.05 B	8,53	5,44	2,85	0,792			835		318,1
02.06 B I a) 1	45,48	29,01	15,20	4,224			4 455		1 696,5
02.06 B I a) 2	49,74	31,73	16,62	4,620			4 872		1 855,5
02.06 B I a) 3	51,52	32,86	17,21	4,786			5 046		1 921,8
02.06 B I a) 4	39,79	25,38	13,30	3,696			3 898		1 484,4
02.06 B I a) 5	57,56	36,71	19,23	5,347			5 638		2 147,1
02.06 B I a) 6	30,91	19,71	10,33	2,871			3 028		1 153,1
ex 02.06 B I a) 7 aa) ⁽¹⁾	57,56	36,71	19,23	5,347			5 638		2 147,1
ex 02.06 B I a) 7 aa) ⁽²⁾	39,79	25,38	13,30	3,696			3 898		1 484,4
02.06 B I a) 7 bb)	39,79	25,38	13,30	3,696			3 898		1 484,4
02.06 B I b) 1	100,20	63,90	33,48	9,307			9 814		3 737,6
02.06 B I b) 2	78,88	50,31	26,36	7,327			7 726		2 942,4
02.06 B I b) 3	99,13	63,22	33,12	9,208			9 710		3 697,8
02.06 B I b) 4	51,52	32,86	17,21	4,786			5 046		1 921,8
ex 02.06 B I b) 5 aa) ⁽¹⁾ ⁽³⁾	100,20	63,90	33,48	9,307			9 814		3 737,6
ex 02.06 B I b) 5 aa) ⁽²⁾ ⁽³⁾	51,52	32,86	17,21	4,786			5 046		1 921,8
02.06 B I b) 5 bb) ⁽³⁾	51,52	32,86	17,21	4,786			5 046		1 921,8
16.01 A ⁽⁴⁾	49,74	31,73	16,62	4,620			4 872		1 855,5
16.01 B I ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (a)	83,50	53,25	27,90	7,756			8 179		3 114,7
16.01 B II ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (a)	56,85	36,26	19,00	5,281			5 568		2 120,6

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ
16.02 A II	46,19	29,46	15,43	4,290			4 524		1 723,0
16.02 B III a) 1	47,97	30,59	16,03	4,455			4 698		1 789,3
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (*)	51,52	32,86	17,21	4,786			5 046		1 921,8
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (*)	87,05	55,52	29,09	8,086			8 527		3 247,2
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (*)	39,79	25,38	13,30	3,696			3 898		1 484,4
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (*)	72,84	46,45	24,34	6,766			7 135		2 717,0
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (*)	39,79	25,38	13,30	3,696			3 898		1 484,4
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (*)	47,97	30,59	16,03	4,455			4 698		1 789,3
16.02 B III a) 2 bb) (*)	39,79	25,38	13,30	3,696			3 898		1 484,4
16.02 B III a) 2 cc)	23,81	15,18	7,95	2,211			2 332		888,0

(¹) Hams, fore-ends, shoulders or loins and parts thereof (excluding the jowl, traded separately).

(²) Other products than those falling under footnote (¹).

(³) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.

(⁴) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages are classified under tariff heading No 16.01 because of their composition, the monetary compensatory amount is applied only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.

(⁵) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation

(EEC) No 171/78. The exporter or importer, at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.

(⁶) Products which have not been subjected to any heat treatment or which have been subjected to a heat treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.

(⁷) Other products than those falling under (⁶).

(a) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3^a — DEEL 3 — DEL 3 — ΜΕΡΟΣ 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £IrI/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt/Ζων βάρος —

01.02 A II (1)	26,82	11,05	21,55
— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt/Καθαρό βάρος —			
02.01 A II a) 1	50,96	21,00	40,94
02.01 A II a) 2	40,76	16,80	32,75
02.01 A II a) 3	61,15	25,19	49,12
02.01 A II a) 4 aa)	40,76	16,80	32,75
02.01 A II a) 4 bb)	69,73	28,73	56,02
02.01 A II b) 1 (2)	45,32	18,68	36,41
02.01 A II b) 2 (2)	36,26	14,94	29,13
02.01 A II b) 3 (2)	56,65	23,34	45,52
02.01 A II b) 4 aa) (2)	36,26	14,94	29,13
02.01 A II b) 4 bb) 11 (2)	56,65	23,34	45,52
02.01 A II b) 4 bb) 22 (2)(3)	56,65	23,34	45,52
02.01 A II b) 4 bb) 33 (2)	56,65	23,34	45,52
02.06 C I a) 1	40,76	16,80	32,75
02.06 C I a) 2	58,20	23,98	46,75
ex 16.02 B III b) 1 aa) (4)	58,20	23,98	46,75
ex 16.02 B III b) 1 aa) (5)	34,86	14,37	28,01
ex 16.02 B III b) 1 aa) (6)	23,33	9,61	18,74

(¹) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:

- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds;
- (b) for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed and the Friburg breed.

(²) The compensatory amount shall not be applied:

- in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 50 000 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal,

- in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 2 250 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen buffalo meat.

(³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(⁴) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.

(⁵) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

(⁶) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4 — ΜΕΡΟΣ 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG
ΤΟΜΕΑΣ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM	Nederland Fl	Danmark dkr.	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Ireland £Irl	Italia Lit	France FF	Ελλάδα Δρχ.

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100άδα —

01.05 A I	3,76	2,40	1,26	0,349			368	4,36	140,3
01.05 A II	1,78	1,13	0,59	0,165			174	2,06	66,3

— 100 kg —
— 100 χγρ —

01.05 B I	6,97	4,45	2,33	0,647			683	8,08	260,0
01.05 B II	10,99	7,01	3,67	1,021			1 076	12,74	409,9
01.05 B III	9,90	6,32	3,31	0,920			970	11,48	369,4
01.05 B IV	7,42	4,73	2,48	0,689			726	8,60	276,6
01.05 B V	12,08	7,70	4,04	1,122			1 183	14,00	450,6
02.02 A I a)	8,76	5,58	2,93	0,813			858	10,15	326,6
02.02 A I b)	9,96	6,35	3,33	0,925			975	11,54	371,4
02.02 A I c)	10,85	6,92	3,62	1,008			1 063	12,58	404,7
02.02 A II a)	12,93	8,25	4,32	1,201			1 266	14,99	482,2
02.02 A II b)	15,70	10,01	5,24	1,458			1 537	18,19	585,5
02.02 A II c)	17,44	11,12	5,83	1,620			1 708	20,22	650,6
02.02 A III a)	14,15	9,02	4,73	1,314			1 386	16,40	527,7
02.02 A III b)	15,47	9,86	5,17	1,437			1 515	17,93	576,9
02.02 A IV a)	10,59	6,76	3,54	0,984			1 038	12,28	395,2
02.02 A IV b)	11,61	7,40	3,88	1,078			1 137	13,46	433,1
02.02 A V	17,26	11,01	5,77	1,603			1 690	20,00	643,7
02.02 B I a)	32,48	20,71	10,85	3,017			3 181	37,65	1 211,5
02.02 B I b)	22,25	14,19	7,43	2,067			2 179	25,79	829,9
02.02 B I c)	30,04	19,16	10,04	2,790			2 942	34,82	1 120,4
02.02 B II a) 1	11,93	7,61	3,99	1,108			1 169	13,83	445,1
02.02 B II a) 2	19,19	12,24	6,41	1,782			1 879	22,24	715,7
02.02 B II a) 3	17,01	10,85	5,68	1,580			1 666	19,72	634,6
02.02 B II a) 4	12,77	8,14	4,27	1,186			1 251	14,80	476,4
02.02 B II a) 5	18,98	12,11	6,34	1,763			1 859	22,00	708,0
02.02 B II b)	8,97	5,72	3,00	0,833			878	10,39	334,5
02.02 B II c)	6,21	3,96	2,07	0,577			608	7,20	231,5
02.02 B II d) 1	23,20	14,80	7,75	2,155			2 272	26,89	865,4

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM	Nederland Fl	Danmark dkr.	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Ireland £Irl	Italia Lit	France FF	Ελλάδα Δρχ.
— 100 kg — — 100 χγρ —									
02.02 B II d) 2	16,95	10,81	5,66	1,575			1 660	19,65	632,3
02.02 B II d) 3	16,43	10,48	5,49	1,526			1 609	19,04	612,8
02.02 B II e) 1	22,42	14,30	7,49	2,083			2 197	25,99	836,5
02.02 B II e) 2 aa)	7,95	5,07	2,65	0,738			778	9,21	296,4
02.02 B II e) 2 bb)	14,30	9,12	4,78	1,328			1 401	16,58	533,5
02.02 B II e) 3	15,43	9,84	5,16	1,434			1 512	17,89	575,7
02.02 B II f)	21,81	13,91	7,29	2,026			2 137	25,29	813,7
02.02 B II g)	27,59	17,59	9,22	2,563			2 702	31,98	1 029,1
02.02 C	6,21	3,96	2,07	0,577			608	7,20	231,5
02.05 C	13,79	8,80	4,61	1,281			1 351	15,99	514,5
— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100άδα —									
04.05 A I a) 1	2,67	1,71	0,89	0,248			262	3,10	99,7
04.05 A I a) 2	1,11	0,71	0,37	0,103			109	1,29	41,4
— 100 kg — — 100 χγρ —									
04.05 A I b)	11,61	7,41	3,88	1,079			1 138	13,46	433,2
04.05 B I a) 1	52,49	33,48	17,54	4,876			5 142	60,85	1 958,2
04.05 B I a) 2	13,47	8,59	4,50	1,251			1 320	15,62	502,5
04.05 B I b) 1	23,69	15,11	7,92	2,201			2 321	27,46	883,8
04.05 B I b) 2	25,32	16,15	8,46	2,352			2 480	29,35	944,4
04.05 B I b) 3	54,35	34,67	18,16	5,049			5 324	63,00	2 027,5
35.02 A II a) 1	47,15	30,07	15,75	4,380			4 619	54,66	1 758,9
35.02 A II a) 2	6,39	4,07	2,13	0,593			626	7,40	238,3

PART 5
MILK AND MILK PRODUCTS
Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports				
			Germany DM/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	Denmark Dkr/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)	
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(⁹)	2,51 (d)	1,20 (d)			
04.01 A II		(⁹)	2,51 (c)	1,20 (c)			
04.01 B I		(⁹)	2,24 (c)	1,07 (c)			
04.01 B II		(⁹) (¹⁰)	1,75 (c)	0,83 (c)			
04.01 B III		(⁹) (¹⁰)	1,41 (c)	0,67 (c)			
04.02 A II a) 1		(⁸)	33,32	15,87			
04.02 A II a) 2		(⁸)	21,22 (d)	10,11 (d)			
04.02 A II a) 3		(⁸)	21,22 (d)	10,11 (d)			
04.02 A II a) 4		(⁸)	17,21 (d)	8,20 (d)			
04.02 A II b) 1		(¹) (⁸)	33,32	15,87			
04.02 A II b) 2	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(¹) (⁸)	21,22 (d)	10,11 (d)			
04.02 A II b) 3		(⁸)	21,22 (d)	10,11 (d)			
04.02 A II b) 4		(⁸)	17,21 (d)	8,20 (d)			
04.02 A III a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(⁸)	2,51 (d)	1,20 (d)			
		(⁸)	5,53 (d)	2,63 (d)			
04.02 A III b)		(⁸)					
		(⁸)	2,01 (d)	0,96 (d)			
		(⁸)	5,53 (d)	2,63 (d)			
		(⁸)	9,05 (d)	4,31 (d)			
		(⁸)	10,05 (d)	4,79 (d)			
		(³)	35,82	17,06			
		(³)	33,32	15,87			
		(³)	21,22 (d)	10,11 (d)			
04.02 B I a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(³)	17,21 (d)	8,20 (d)			
04.02 B I b) 1 aa)		(³)	33,32	15,87			
04.02 B I b) 1 bb)		(³)	21,22 (d)	10,11 (d)			
04.02 B I b) 1 cc)		(³)	17,21 (d)	8,20 (d)			
04.02 B I b) 2 aa)		(³)	33,32	15,87			

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports				
			Germany DM/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	Denmark Dkr/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)	
04.02 B I b) 2 bb)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(¹)	21,22 (d)	10,11 (d)			
04.02 B I b) 2 cc)		(¹)	17,21 (d)	8,20 (d)			
04.02 B II a)		(¹)	2,51 (d)	1,20 (d)			
04.02 B II b)		(¹)	7,06 (d)	3,36 (d)			
04.03 A	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:						
	— of less than 15 %	(¹)	2,01 (d)	0,96 (d)			
	— of 15 % or more but less than 25 %	(¹)	7,06 (d)	3,36 (d)			
	— of 25 % or more but less than 32 %	(¹)	9,07 (d)	4,32 (d)			
04.03 B	— of 32 % or more	(¹)	10,08 (d)	4,80 (d)			
	Of a fatty content by weight:						
	— of less than 80 %	(⁴)	— (b)	— (b)			
	— of 80 % or more but less than 82 %	(⁴)	62,65	29,84			
04.04 A	— of 82 % or more	(⁴)	64,22	30,58			
	With the exception of Roquefort	(⁴)	— (b)	— (b)			
		(⁵) (¹²)	58,58	27,90			
		(⁵)	47,63	22,68			
ex 04.04 C	Of a fat content by weight in the dry matter:						
04.04 D I a)	— of less than 10 %	(⁵) (¹²)	18,02	8,58			
	— of 10 % or more but less than 30 %	(⁵) (¹²)	26,47	12,61			
	— of 30 % or more	(⁵) (¹²)	38,59	18,38			
	Of a fat content by weight in the dry matter:						
04.04 D I b)	— of less than 55 %	(⁵) (¹²)	38,59	18,38			
	— of 55 % or more	(⁵) (¹²)	45,76	21,79			
	With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(⁵)	45,76	21,79			
		(⁵) (¹¹)	67,29	32,05			
04.04 D II		(⁵) (¹²)	53,92	25,68			
ex 04.04 E I a)							
04.04 E I b) 1							

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports				
			Germany DM/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	Denmark Dkr/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)	
ex 04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fat matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fat matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a fat content, by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a dry matter content, by weight, of: — less than 80 % — 80 % or more	(5) (11) (12) (13) (5) (11) (12) (13) (5) (11) (12) (13) (5) (11) (12) (13) (13) (13) (5) (5) (5) (13) (6) (6) (6) (6) (6)	41,72 50,01 28,68 39,12 13,04 19,84 50,01 67,29 39,78 — — 0,77 2,40 —	19,87 23,82 13,66 18,63 6,21 9,45 23,82 32,05 18,94 — — 0,50 1,56 —			
04.04 E I c)							
04.04 E II a)							
04.04 E II b)							
23.07 B I a) 3							
23.07 B I a) 4							
23.07 B I b) 3							
23.07 B I c) 3							
23.07 B II							
(a) Basic amount per 100 kg net of product.			0,76	0,36			
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:			0,69	0,33			
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:			0,69	0,33			
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:							

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports				
			Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Ireland £Ir/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(9)				0,87 (d)	
04.01 A II		(9)				0,87 (c)	
04.01 B I		(9)				0,77 (c)	
04.01 B II		(9) (10)				0,60 (c)	
04.01 B III		(9) (10)				0,49 (c)	
04.02 A II a) 1		(8)				11,51	
04.02 A II a) 2		(8)				7,33 (d)	
04.02 A II a) 3		(8)				7,33 (d)	
04.02 A II a) 4		(8)				5,94 (d)	
04.02 A II b) 1		(1) (8)				11,51	
04.02 A II b) 2		(1) (8)				7,33 (d)	
04.02 A II b) 3		(8)				7,33 (d)	
04.02 A II b) 4		(8)				5,94 (d)	
04.02 A III a)		(8)				0,87 (d)	
		(8)				1,91 (d)	
04.02 A III b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(8)				0,69 (d)	
		(8)				1,91 (d)	
		(8)				3,13 (d)	
		(8)				3,47 (d)	
		(3)				12,37	
		(3)				11,51	
		(3)				7,33 (d)	
		(3)				5,94 (d)	
		(3)				11,51	
04.02 B I a)							
04.02 B I b) 1 aa)							
04.02 B I b) 1 bb)							
04.02 B I b) 1 cc)							
04.02 B I b) 2 aa)							

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports				
			Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Ireland £Ir/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
04.02 B I b) 2 bb) 04.02 B I b) 2 cc) 04.02 B II a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(3)				7,33 (d)	
		(3)				5,94 (d)	
		(3)				0,87 (d)	
		(7)				2,44 (d)	
04.02 B II b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(3)				0,69 (d)	
		(7)				2,44 (d)	
		(3)				3,13 (d)	
		(3)				3,48 (d)	
04.03 A	Of a fatty content by weight: — of less than 80 % — of 80 % or more but less than 82 % — of 82 % or more	(4)				— (b)	
		(4)				21,64	
		(4)				22,18	
		(4)				— (b)	
04.03 B	With the exception of Roquefort Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 30 % — of 30 % or more	(5) (12)				20,23	
04.04 A		(5)				16,45	
ex 04.04 C		(5) (12)				6,22	
04.04 D I a)		(5) (12)				9,14	
	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 55 % — of 55 % or more	(5) (12)				13,33	
04.04 D I b)		(5) (12)				13,33	
		(5) (12)				15,81	
		(5)				15,81	
04.04 D II	With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(5) (11)				23,24	
ex 04.04 E I a)		(5) (12)				18,62	
		(5)					
04.04 E I b) 1		(5) (12)					

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports				
			Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Ireland £IrI/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
ex 04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	(5) (11) (12) (13) (5) (11) (12) (13)				14,41 17,27	
04.04 E I c)	— Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	(5) (11) (12) (13) (5) (11) (12) (13)				9,91 13,51	
04.04 E II a)	Of a fat content, by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	(13) (13)				4,50 6,85	
04.04 E II b)	Of a dry matter content, by weight, of: — less than 80 % — 80 % or more	(5) (5) (13)				17,27 23,24 13,74	
23.07 B I a) 3		(6)				—	
23.07 B I a) 4		(6)				—	
23.07 B I b) 3		(6)				0,84	
23.07 B I c) 3		(6)				2,64	
23.07 B II		(6)				—	
(a) Basic amount per 100 kg net of product.							
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:						0,26	
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:						0,24	
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:						0,24	

Notes

- (¹) For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,54.

In intra-Community trade in skimmed-milk powder in the unaltered state, sold under Regulations (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977) and (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,15.

- (²) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per 100 kg indicated multiplied by $\frac{1}{100}$ of the weight of the lactic part contained in 100 kg of product. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount resulting from the preceding calculation shall be:

— multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

- (b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of finished product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

- (³) However, for butter or concentrated butter covered by the measures, provided for:

— in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,52;

— in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979), Regulation (EEC) No 442/84 (OJ No L 52, 23. 2. 1984) and Regulation (EEC) No 1932/81 (OJ No L 191, 14. 7. 1981), the amount indicated shall be multiplied by:

— the coefficient 0,64 where the butter is to be used in formula A or formula C products,

— the coefficient 0,37 where the butter is to be used in formula B products.

- (⁴) No monetary compensatory amount shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of a monetary compensatory amount and, where applicable, the refund in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kg.

Where cheese of low value, as defined above, is being exported from one Member State to another, the document used to show that the cheese is of Community origin shall contain, in the box labelled 'designation of goods', one of the following references:

»Oste af ringe værdi, anvendelse af bemærkning (⁵), i bilag I, del 5, til forordningen om fastsættelse af monetære udligningsbeløb.«

„Käse mit geringem Wert, Anwendung Fußnote (⁵) zum Anhang I Teil 5 der Verordnung zur Festsetzung der Währungsausgleichsbeträge.“

«Τυριά χαμηλής αξίας κατ' εφαρμογή της σημείωσης (⁵) του μέρους 5 του παραρτήματος I του κανονισμού που καθορίζει τα νομισματικά εξισωτικά ποσά.»

'Cheese of low value in accordance with note (⁵) in part 5 of Annex I to the Regulation fixing monetary compensatory amounts.'

«Fromages de faible valeur, application de la note 5, de l'annexe I, partie 5, du règlement fixant les montants compensatoires monétaires.»

«Formaggi di scarso valore in applicazione della nota 5 dell'allegato I, parte 5^a, del regolamento che fissa gli importi compensativi monetari.»

„Kaas van geringe waarde, toepassing van voetnoot (⁵) van bijlage I, deel 5, bij de verordening tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen.“

No monetary compensatory amount shall be granted in the importing Member State where the document showing the Community origin of the product in question contains one of the above wordings.

If the cheese is being imported from a non-Community country, no monetary compensatory amount shall be granted where the free-at-frontier price, corrected to take account of the levy and the monetary compensatory amount for cheese of normal value, is less than 140 ECU per 100 kg.

If a monetary compensatory amount is chargeable in respect of a consignment consisting of different types of cheese, of a value of less than 140 ECU per 100 kg, the monetary compensatory amount applicable shall, by way of derogation from Article 30 of Regulation (EEC) No 1371/81 (OJ No L 138, 25. 5. 1981, p. 1), be that for products falling within subheading ex 04.04 E I b) 2 of the Common Customs Tariff, of a water content, calculated by weight in the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight in the dry matter, of 10 % or more.

(⁶) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or lactose, and
 - the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of the finished product.

For skimmed-milk powder or granules (other than whey) which has been denatured in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979) and feedingstuffs for animals the lactic part of which contains skimmed-milk powder or granules (other than whey) purchased under Regulation (EEC) No 1725/79, the amount shown shall be increased by the supplementary amounts as indicated in the following table:

Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/100 kg	Netherlands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/ 100 kg	Denmark Dkr/100 kg	Italy Lit/100 kg	France FF/100 kg	Greece Dr/100 kg	Ireland £Irl/100 kg
More than 12 % but less than 30 %	3,61	1,72					1,25		
30 % or more but less than 50 %	7,22	3,44					2,49		
50 % or more but less than 70 %	10,83	5,16					3,74		
70 % or more but less than 80 %	13,54	6,45					4,68		
80 % or more but less than 88 %	15,17	7,22					5,24		
88 % or more	16,25	7,74					5,61		

In trade with non-member countries, the coefficient 1,84 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade and trade with non-member countries the supplementary amounts specified above shall, if the products contain skimmed-milk powder purchased under the terms of Regulations (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977), (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977) and (EEC) No 1844/77 (OJ No L 205, 11. 8. 1977) and more than 9,0 grams of iron and/or 1,2 grams of copper per 100 kilograms, be multiplied by the coefficient 0,28. This provision shall apply to trade in products containing fish meal up to 31 December 1983.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1,84 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

(⁷) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per 100 kg indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount indicated shall be:
- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
 - and then
 - divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;
- (b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of the product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(⁸) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the amount indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the basic amount shall be equal to the amount indicated:

- multiplied by the weight of the non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat part contained in 100 kg of the product.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(⁹) In the case of products to which whey and/or lactose have been added, no compensatory amount shall be granted. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts have to be charged.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

(¹⁰) For cream covered by the measures provided for in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the monetary compensatory amount shall be multiplied by the coefficient 0,52.

(¹¹) For cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk:

- the analysis check shall be carried out by immunological methods such as double immuno-diffusion and radial immuno-diffusion, supplemented as necessary by electrophoresis of the caseins,
- the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep and/or goat milk.

(¹²) No compensatory amount shall be applicable on imported cheeses covered by the provisions of Articles 7 (1), 9 (1), 10 and 11 of amended Regulation (EEC) No 2915/79, provided that the free-at-frontier value applicable for the cheese in question, if one has been laid down, is respected or that the import price is not less than the amount specified in Article 11 (1) of that Regulation for the cheese in question, or on the cheeses specified in Article 11 (2) of that Regulation, provided that they are covered by (r) of Annex II to that Regulation if it is established that they correspond to the description given therein.

(¹³) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the monetary compensatory amount is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

NB: For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PART 6

WINE

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description		Amounts to be charged on imports and granted on exports					Amounts to be granted on imports and charged on exports				
			Germany DM	Netherlands Fl	Denmark Dkr	United Kingdom £	Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs	Ireland £IrI	Italy Lit	France FF	Greece Dr	
ex 22.05 B	Wine put up in containers of more than three litres	% vol/hl	—								23,8	
ex 22.05 C I	(a) Table wine ⁽¹⁾ :	hl	12,28								382,0	
	(1) Type R III ⁽²⁾	hl	17,19								534,7	
	(2) Types A II and A III ⁽²⁾	% vol/hl	—								23,8	
	(3) Other											
	(b) Red, rosé and white wine from third countries:											
	(1) Presented in the document V.I or V.A under the name Portugieser	hl	12,28								382,0	
	(2) Presented in the document V.I or V.A under the name Riesling or Sylvaner	hl	17,19								534,7	
	(3) Other	% vol/hl	—								23,8	
ex 22.05 C II	(a) Table wine ⁽¹⁾	% vol/hl	—								23,8	
	(b) Red, rosé and white wine from third countries	% vol/hl	—								23,8	

⁽¹⁾ As defined under No 11 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79.

⁽²⁾ As defined in Regulation (EEC) No 340/79.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7 — ΜΕΡΟΣ 7

SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO
SECTOR SUIKER — SUKKER — ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΖΑΧΑΦΗΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation (*) Amounts to be charged on imports and granted on exports (*) Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden (*) Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione (*) Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen (*) Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel (*) Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή (*)				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (*) Amounts to be granted on imports and charged on exports (*) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (*) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (*) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (*) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (*) Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή (*)				
	Deutschland DM	Nederland Fl	Danmark dkr.	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Irland £Irl	Italia Lit	France FF	Ελλάδα Δρχ.

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER — ΖΑΧΑΦΗ

					— 100 kg — — 100 χγρ —				
17.01 A (*)	14,22	9,07	4,75	1,321			1 393	16,49	530,6
17.01 B (*)	11,89	7,58	3,97	1,104			1 165	13,78	443,5

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (*)
by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (*)
je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (*)
per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti del prodotto in questione (*)
per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (*)
ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (*)
ανά 1 % περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη και ανά 100 χγρ καθαρού δάφους του εν λόγω προϊόντος (*)

17.02 ex D II (*)	0,1422	0,0907	0,0475	0,0132			13,93	0,1649	5,306
17.02 E	0,1422	0,0907	0,0475	0,0132			13,93	0,1649	5,306
17.02 F I (*)	0,1422	0,0907	0,0475	0,0132			13,93	0,1649	5,306
21.07 F IV	0,1422	0,0907	0,0475	0,0132			13,93	0,1649	5,306

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗ

— pour 100 kg de matière sèche / for 100 kg on dry matter / je 100 kg Trockenstoff / per 100 kg di materia secca /
per 100 kg droge stof / for 100 kg tørstof / για 100 χγρ ξηράς ύλης —

17.02 D I	14,22	9,07	4,75	1,321			1 393	16,49	530,6
21.07 F III	14,22	9,07	4,75	1,321			1 393	16,49	530,6

-
- (¹) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar and isoglucose exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81.
- (²) For flavoured or coloured sugars the monetary compensatory amount per 100 kg of the product in question shall be equal to the amount indicated multiplied by the sucrose content expressed as a percentage.
- (³) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).
- (⁴) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.
- (⁵) Other sugars and syrups excluding sorbose.
- (⁶) Caramelized sugars falling within heading No 17.01.
-

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) N° 3033/80 RELATES
VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
MERCİ CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ
17.04 D II a)	12,74	7,05	0	0			0	8,68	200,9
17.04 D II b) 1	11,49	6,21	0	0			0	7,51	163,1
17.04 D II b) 2	14,03	7,83	0	0,639			0	10,42	256,6
17.04 D II b) 3	14,21	8,22	0	0,822			0	12,09	330,2
17.04 D II b) 4	13,06	7,88	0	0,951			0	12,85	382,0
18.06 B I	6,20	3,47	0	0			0	0	119,4
18.06 B II a)	10,67	5,50	0	0			0	0	95,5
18.06 B II b)	14,90	7,52	0	0			0	7,24	95,5
18.06 D I a) (*)	22,27	10,81	0	0			0	8,74	0
18.06 D I b) (*) (*)	22,27	10,81	0	0			0	8,74	0
18.06 D II a) 1	12,04	6,77	0	0			0	9,37	238,8
18.06 D II a) 2 (*)	12,04	6,77	0	0			0	9,37	238,8
18.06 D II b) 1	31,24	15,11	0	0			0	11,86	0
18.06 D II b) 2 (*)	19,02	10,21	0	0,654			0	12,31	262,6
18.06 D II b) 2 (*)	31,24	15,11	0	0			0	11,86	0
18.06 D II c) (*)									
19.02 B II a) 4 aa) (*)	5,18	3,36	0	0			0	0	183,0
19.02 B II a) 5 aa) (*)	7,88	5,10	0	0,692			0	8,64	278,0
19.03 A (*)	11,52	7,46	0	1,013			0	12,63	406,6
19.03 B I (*)	11,52	7,46	0	1,013			0	12,63	406,6
19.03 B II (*)	9,94	6,44	0	0,874			0	10,90	350,9
19.04	6,23	4,04	0	0			0	6,84	220,0
21.07 C I	6,20	3,47	0	0			0	0	119,4
21.07 C II a)	10,67	5,50	0	0			0	0	95,5
21.07 C II b)	14,90	7,52	0	0			0	7,24	95,5
21.07 D II a) 1 (*)									
21.07 D II a) 2 (*)									
21.07 D II a) 3 (*)									
21.07 D II a) 4 (*)									
21.07 D II b) (*)									
21.07 G II a) 1 (*) (*)	7,05	3,36	0	0			0	0	0

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanietarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)	9,72	5,10	0	0			0	0	94,4
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)	11,06	5,96	0	0			0	6,84	141,5
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)	12,40	6,83	0	0			0	8,31	188,7
21.07 G II b) 1 (*) (*)	8,84	4,51	0	0			0	0	0
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)	11,00	5,91	0	0			0	6,86	142,1
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)	12,34	6,78	0	0			0	8,32	189,3
21.07 G II c) 1 (*) (*)	10,25	5,41	0	0			0	0	119,4
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)	12,92	7,14	0	0			0	9,08	213,7
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)	13,93	7,79	0	0,620			0	10,18	249,1
21.07 G II d) 1	12,81	7,04	0	0			0	9,12	214,9
21.07 G II d) 2	15,15	8,55	0	0,741			0	11,69	297,5
21.07 G II e)	16,65	9,49	0	0,892			0	13,57	358,1
21.07 G III a) 1	14,10	6,73	0	0			0	0	0
21.07 G III a) 2 aa)	16,77	8,46	0	0			0	7,82	94,4
21.07 G III a) 2 bb)	18,11	9,33	0	0			0	9,28	141,5
21.07 G III b) 1	15,89	7,87	0	0			0	6,96	0
21.07 G III b) 2	18,05	9,28	0	0			0	9,30	142,1
21.07 G III c) 1	17,30	8,77	0	0			0	8,59	119,4
21.07 G III c) 2	19,64	10,29	0	0			0	11,16	201,9
21.07 G III d) 1	19,86	10,40	0	0			0	11,56	214,9
21.07 G III d) 2	20,86	11,05	0	0,623			0	12,66	250,3
21.07 G III e)	21,78	11,63	0	0,713			0	13,79	286,5
21.07 G IV a) 1	21,15	10,09	0	0			0	7,33	0
21.07 G IV a) 2	23,82	11,82	0	0			0	10,26	94,4
21.07 G IV b) 1	22,94	11,24	0	0			0	9,41	0
21.07 G IV b) 2	24,66	12,35	0	0			0	11,29	127,5
21.07 G IV c)	24,35	12,13	0	0			0	11,04	119,4
21.07 G V a) 1	31,72	15,14	0	0			0	10,99	0
21.07 G V a) 2	32,39	15,57	0	0			0	11,72	0
21.07 G V b)	33,00	15,96	0	0			0	12,48	0
21.07 G VI à IX (*)									
29.04 C III a) 1	6,66	4,31	0	0			0	7,30	235,0
29.04 C III a) 2	10,75	6,85	0	0,998			0	12,46	400,9
29.04 C III b) 1	9,49	6,15	0	0,834			0	10,40	334,8
29.04 C III b) 2	15,28	9,75	0	1,420			1 497	17,72	570,1
35.05 A	7,32	4,74	0	0,643			0	8,03	258,3
38.19 T I a)	6,66	4,31	0	0			0	7,30	235,0
38.19 T I b)	10,75	6,85	0	0,998			0	12,46	400,9
38.19 T II a)	9,49	6,15	0	0,834			0	10,40	334,8
38.19 T II b)	15,28	9,75	0	1,420			1 497	17,72	570,1

- (¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.
- (²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheading 21.07 G VI to IX.
- (³) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:
- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
 - the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of finished product.
- The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (⁴) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (⁵) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (⁷) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.
- (⁸) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.
- When completing:
- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
 - customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
 - customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,
- the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.
- (⁹) The first and second parts of note (⁸) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (¹⁰) Chocolate milk crumb, containing more than 6,5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6,5 % but less than 15 % by weight of cocoa and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose).
- (¹¹) Other products than those falling under (¹⁰).

ANNEX II

Monetary coefficients

[illegible]

*ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ*

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Εφαρμογή του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71

100 Lit	=	3,28753	FB/Flux
		0,589224	Dkr
		0,160568	DM
		0,494760	FF
		0,181283	Fl
		0,0522836	£ (Irl)
		0,0426103	£ (UK)
		6,32722	Dra

ANNEX IV

Adjustments to be made pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1160/82 to the monetary compensatory amounts fixed in advance

Subject to the provisions of the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 1160/82, the monetary compensatory amounts fixed in advance in the case of the Federal Republic of Germany, the Netherlands, Italy, France, Greece and Denmark from 2 April 1984 until the dates set out below, shall be multiplied by the following coefficients:

Member States	Sector concerned	Coefficient	Applicable to imports and exports carried out from
Germany	Milk and milk products	0,347995	1 January 1985
	Cereals	0,307545	1 January 1985
	Other products	0,251083	1 January 1985
Netherlands	Milk and milk products	0,823397	1 January 1985
	Cereals	0,768587	1 January 1985
	Other products	0,686605	1 January 1985
Italy	Sugar, isoglucose and durum wheat	0	1 July 1984
	Cereals (except durum wheat) and poultrymeat	0	1 August 1984
	Pigmeat	0	1 November 1984
France	Sugar, isoglucose and durum wheat	0,480910	1 July 1984
	Cereals (except durum wheat) and poultrymeat	0,480910	1 August 1984
Greece	Sugar, isoglucose and durum wheat	0	1 July 1984
	Cereals (except durum wheat) and poultrymeat	0	1 August 1984
	Pigmeat	0	1 November 1984
Denmark	Sugar, isoglucose and durum wheat	0	1 July 1984
	Cereals (except durum wheat) and poultrymeat	0	1 August 1984
	Pigmeat	0	1 November 1984

THIRTY YEARS OF COMMUNITY LAW

More than 30 years have elapsed since Robert Schuman's declaration of 9 May 1950 and the signature on 18 April 1951 of the Treaty of Paris establishing the European Coal and Steel Community. The time has come for the European Community to take stock. Both as a unique economic and human experiment, and as a reality endowed with powerful legal instruments, this singular phenomenon needs to be examined from the standpoint of history.

The establishment of the Community was completed with the conclusion of the Treaties of Rome creating the European Economic Community and the European Atomic Energy Community. Its institutions have undergone several stages of development, including the merger of the executives, the creation of own resources, the extension of Parliament's budgetary powers and the creation of a Court of Auditors. At the same time the Community was putting into effect the fundamental principles of free movement of goods, persons, services and capital, and developing the common policies which are laid down in the Treaties or which proved necessary in order to attain, in the course of the operation of the common market, one of the objectives of the Community. On two occasions it has been enlarged by the accession of further European States, first Denmark, Ireland and the United Kingdom, and subsequently Greece. It has also commenced negotiations with a view to the admission of Spain and Portugal.

The progress made by the Community is reflected in a vast range of legislation binding on Member States, firms and individuals, and in the body of case-law built up by the Court of Justice in Luxembourg.

The Commission wished to provide a work of reference for lawyers which did not assume any familiarity with questions of Community law. It asked eminent specialists in the subject from the various Member States to make individual contributions to *Thirty years of Community law* so as to trace the development of the Community, summarize the progress achieved in the various sectors and examine the difficulties which the Community has had to face. Each author was allowed the fullest freedom of expression. Neither the Commission nor readers will necessarily share all the points of view expressed, but they will at least have the benefit of a full and frank discussion.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Italian.

Greek, Portuguese, Spanish: in preparation.

ISBN 92-825-2652-6
CB-32-81-681-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 15,00 BFR 670 IRL 10,30
UKL 8,50 USD 15,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50
UKL 3,10 USD 6

BFR 240

IRL 3,80

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg



MAP OF THE EUROPEAN COMMUNITY (1981 edition)

To mark the second enlargement of the European Community with the accession of Greece on 1 January 1981 a new map has been published. It shows the new Community with its ten member countries (Belgium, Denmark, the Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands and the United Kingdom) and two applicant countries (Spain and Portugal).

Inserted on the map are 78 diagrams showing basic statistics for the European Community and its ten Member States, together with comparative statistics for the United States and the Soviet Union:

- (i) population and area;
- (ii) gross domestic product by country and per capita;
- (iii) primary energy production and per capita energy consumption.

The map is on sale from:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

The European Community, its Member States, regions and administrative units

Dimensions (unfolded): 102 x 136 cm

Dimensions (folded): 25 x 15 cm

Scale: 1/3 000 000; (1 cm = 30 km)

Fully coloured map available in seven languages (Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch)

Price (excluding VAT) in Luxembourg:
ECU 3 — BFR 120 — IRL 2 — UKL 1,80 — USD 4